

La Sidra

DE LA SEMAINE

SPÉCIAL
'HANOUCCA'



VAYÉCHEV

Adapté d'un discours du Rabbi de Loubavitch

Yaakov s'établit à Hébron avec ses douze fils. Yaakov montre de la préférence pour Yossef, son fils de dix-sept ans, en lui réservant un traitement de faveur, comme le don d'un manteau multicolore, suscitant la jalousie de ses autres fils. Yossef raconte à ses frères deux de ses rêves qui prédisent qu'il est destiné à les diriger. Cela accroît encore leur jalousie et leur haine à son égard.

Chimon et Lévi complotent de le tuer mais Réouven suggère de le jeter plutôt dans un puits. Il a l'intention de revenir le sauver. Alors que Yossef est dans le puits, Yehouda le vend à des voyageurs Ismaélites. Les frères font croire à leur père Yaakov que Yossef a été dévoré par un animal sauvage.

Yehouda se marie et a trois enfants. L'aîné, Er, meurt jeune et sans enfant et sa femme est mariée, en l'évrat, à son second fils, Onan. Onan pêche et lui aussi est frappé par une mort prématurée. Yehouda se refuse à lui donner son troisième fils. Mais Tamar, déterminée à avoir un enfant de la famille de Yehouda, se déguise et attire Yehouda lui-même. Quand Yehouda apprend qu'elle est enceinte, il la condamne à être exécutée mais devant les preuves, il réalise et reconnaît qu'il est le père. Tamar donne naissance à deux fils jumeaux : Pérets (ancêtre du roi David) et Zéra'h.

En Egypte, Yossef est vendu à Potiphar, ministre du Pharaon. D'ieu bénit toutes ses entreprises chez Potiphar mais sa femme le convoite et, devant son refus, le fait emprisonner. En prison, il gagne la faveur de l'administration pénitentiaire. Il rencontre le maître échanson et le maître panetier du Pharaon. Il interprète correctement leurs rêves et demande au maître échanson, qui sera libéré, d'intercéder en sa faveur auprès du Pharaon. Ce qu'il oubliera de faire.

Une naissance en trois étapes

« Le moment vint (pour Tamar) de donner naissance et voici qu'elle avait des jumeaux en son giron. Au moment de la naissance, l'un des deux avança la main. La sage-femme la prit et attacha sur sa main un fil écarlate pour indiquer : « celui-ci est né le premier ». Mais il reti-

Edito

'Hanouccah : être soi-même

Tandis que le 19 Kislev, avec toute la vie qu'il incarne, projette son éclat sur l'ensemble de la semaine, c'est déjà une autre lumière qui monte peu à peu et transforme tout ce qu'elle touche : 'Hanouccah éclaire notre horizon. Certes, la fête n'interviendra qu'au début de la semaine prochaine mais elle fait partie de ces célébrations qui ne peuvent être pleinement vécues que lorsqu'elles ont été ardemment préparées. Et la préparation dont il s'agit ne se limite pas à l'achat d'huile ou de bougies pour l'allumage rituel. Elle doit être d'abord spirituelle, intellectuelle et morale. C'est que 'Hanoucca transmet une leçon sans doute plus précieuse en notre temps que jamais.

En cette époque lointaine où nos ancêtres affrontent les Grecs qui ont envahi leur terre, ce n'est pas simplement d'indépendance ou de souveraineté nationale qu'il est question. Toutes importantes soient ces notions, l'enjeu est alors beaucoup plus important : peut-on continuer de vivre et penser librement, peut-on rester fidèle à sa foi, sa culture, son mode de vie propres ou doit-on plier devant le puissant et adopter ses mœurs ? En d'autres termes, est-il encore possible de construire son bonheur ou faut-il faire semblant d'adopter celui conçu par et pour d'autres ? A ce niveau d'interrogation, les aspects politico-militaires de l'événement deviennent contingents. C'est véritablement de l'essentiel qu'il s'agit. Et ce n'est pas pour rien que la célébration est une affaire de lumière. Car, au-delà de l'héroïsme des combattants et de la victoire juive inespérée face à une grande puissance du temps, c'est au cœur des choses que cela nous entraîne.

Pour toutes ces raisons, cela résonne comme une histoire de notre temps. Rester fidèle à soi, à son histoire, refuser l'oubli que la culture dominante voudrait subtilement imposer, savoir d'où l'on vient pour décider où l'on va : à 'Hanoucca, ce sont ces idées-là qui émergent. Et la puissance de la lumière leur donne la capacité d'action. Décidément, le temps en approche : que l'obscurité recule !

par 'Haïm Chnéor Nisenbaum

Premier allumage de la Hanoucciah
Dimanche soir 22/12/2019

Suite en page 2



HORAIRES D'ENTRÉE & SORTIE DE
CHABBAT VAYÉCHEV

ÎLE-DE-FRANCE

Entrée : 16h37
Sortie : 17h51

Bordeaux	17.05	Marseille	16.47	Nice	16.38
Grenoble	16.38	Montpellier	16.52	Rouen	16.39
Lille	16.26	Nancy	16.22	Strasbourg	16.17
Lyon	16.40	Nantes	17.00	Toulouse	17.01

A partir du dimanche 15 décembre 2019 Pose des Téléfilines : 7h 27 Heure limite du Chema : 10h 41 Molad : jeudi 26 déc. à 20h 02 mn et 8 'Halakim Roch 'Hodech Tévet : samedi 28 et dimanche 29 déc. 2019



Articles et contenu réalisés par Beth Loubavitch | 8, rue Lamartine – 75009 Paris | Tél : 01 45 26 87 60 | www.loubavitch.fr
Association reconnue d'Utilité Publique, habilitée à recevoir les DONS et les LEGS • Directeur : Rav S. AZIMOV

ra sa main et voici que son frère naquit le premier. Et elle dit : « Avec quelle force tu te fais jour ». Et elle l'appela par le nom de Pérets. Après cela naquit son frère qui portait le fil écarlate sur sa main et elle l'appela Zéra'h. » (Beréchit 38 : 27-30)

L'union de Tamar et Yehouda engendra des frères jumeaux : Pérets et Zéra'h. Ce n'était pas une progéniture ordinaire : Pérets est l'ancêtre de la lignée des souverains et des dirigeants qui s'étend depuis David jusqu'au Machia'h.

Pérets était l'aîné, quoique pas tout à fait. Comme le relate la Torah, tout d'abord surgit la main de Zéra'h puis elle se rétracta pour permettre la naissance de Pérets et enfin eut lieu la « seconde » et complète naissance de Zéra'h.

Quel est le sens profond de cette naissance étrange ?

Ce qui est à moi ou plus ?

La nature humaine veut que l'on communique plus profondément avec quelque chose que nous avons créé nous-mêmes. Quelque chose que l'on a gagné est plus gratifiant que le cadeau le plus précieux et nos propres idées sont quelque part plus significatives que celles, érudites, d'un grand maître. Selon les mots du Talmud : « Une personne préfère un boisseau de ses propres grains que les neuf de son prochain. » (Bava Metsia 38a).

Mais parallèlement, nous reconnaissons nos limites et notre subjectivité. Nous admettons que si nous voulons atteindre quelque chose qui dépasse le fini et le mortel, il nous faut faire appel à une source supérieure. De là, naît un dilemme : choisir ce qui fait du sens pour moi ou ce qui est magnifique ? Ce qui est à moi ou plus ?

La Torah nous enjoint d'atteindre les deux objectifs : atteindre ce qui nous dépasse

tout en nous appropriant ce qui nous appartient.

C'est l'idéal exprimé dans le second verset du Chema : « Tu aimeras l'Éternel ton D.ieu, de tout ton cœur, de toute ton âme et de tout ton Méod » (« Méodé'ha »).

Le mot hébreu Méod se traduit usuellement par « force ». Mais « force » n'est qu'une traduction approximative du mot. En outre, cette traduction ne correspond pas avec la logique du verset. En effet, il nous y est enjoint de sacrifier, par amour de D.ieu, tous nos désirs (« de tout ton cœur ») et notre vie même (« de toute ton âme »).

Que vient alors ajouter « de toute ta force » ? Que peut-on ajouter après les deux premières expressions ?

Le sens précis du mot Méod est « beaucoup » ou « excessivement ». Ainsi, la 'Hassidout comprend ce verset comme nous ordonnant d'aimer D.ieu « excessivement », c'est-à-dire « avec tout ce qui nous dépasse », tout ce qui est au-dessus et au-delà de notre personne. La Torah nous dit : « après que tu as atteint tes limites personnelles (« avec tout ton cœur » et « avec toute ton âme »), dans ton amour pour D.ieu, il te faut encore arriver plus haut. Communique avec D.ieu dans Ses propres termes, surmontant les limites de ton être fini. »

L'être humain possède cette aptitude. En fait, la quête du dépassement de soi est la quintessence de notre humanité. C'est à cela qu'il est fait allusion dans le nom que donne la Torah à l'être humain : « Adam ». En effet, il se compose de trois lettres (Alèf, Dalèt, Mèm) comme Méod. En fait, la Torah se réfère à cette aptitude que nous possédons par les termes « ta force de transcendance », « ton aptitude à aller au-delà ». Il ne s'agit pas ici d'annuler sa propre personne dans la quête d'une existence supérieure, supra humaine, mais d'une dimension de notre propre personne,

précédemment obstruée par les limites que nous nous donnons. Ce nouveau moi est en réalité notre véritable moi.

Le reflet avant l'illumination

C'est ainsi que nous pouvons comprendre l'étrange naissance des jumeaux de Tamar : l'émergence de la main de Zéra'h, la naissance péremptoire de Pérets et finalement la naissance complète de Zéra'h.

Le nom Zéra'h signifie « irradiant de la lumière », en référence au fil écarlate que plaça la sage-femme autour de sa main pour qu'on le reconnaisse comme premier-né « initial ».

Le nom Pérets signifie « jaillir » évoquant la manière dont il naquit, en défiant l'ordre naturel des naissances prévu chez Tamar.

Zéra'h représente notre « illumination », le champ du travail de notre vie qui consiste à « transformer l'obscurité en lumière et l'amertume en douceur ».

Pérets est notre qualité de pouvoir « jaillir », la caractéristique exclusivement humaine de surmonter ses propres limites intérieures (ou qui lui paraissent comme telles).

Dans un sens, Zéra'h est né deux fois : il eut une naissance partielle avant la naissance de Pérets mais sa naissance complète et véritable suivit celle de son frère.

Par le même biais, il y a deux niveaux dans notre Zéra'h. Nous « illuminons » et accomplissons de nombreuses choses en utilisant nos talents et nos aptitudes naturelles (la main de Zéra'h). Mais cela ne représente qu'une fraction de notre véritable potentiel. Nous devons alors jaillir en nous libérant des limites de nos inclinations, de nos habitudes et de notre environnement (naissance de Pérets), à la suite de quoi peut naître notre véritable brillance (véritable naissance de Zéra'h).

Etude du RAMBAM

- DIMANCHE 15 DÉCEMBRE – 17 KISLEV
- LUNDI 16 DÉCEMBRE – 18 KISLEV
- MARDI 17 DÉCEMBRE – 19 KISLEV

Mitsva positive n° 127 : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint de prélever la dîme des produits de la terre.

- MERCREDI 18 DÉCEMBRE – 20 KISLEV

Mitsva positive n° 127 : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint de prélever la dîme des produits de la terre.

Mitsva positive n° 128 : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint de prélever la seconde dîme.

Mitsva négative n° 152 : Il nous est interdit de dépenser l'argent du rachat de la seconde dîme pour tout autre usage que la nourriture ou la boisson.

- JEUDI 19 DÉCEMBRE – 21 KISLEV

Mitsva négative n° 150 : C'est l'interdiction qui nous a été faite de manger la seconde dîme, en cas d'impureté, avant de l'avoir rachetée, même à Jérusalem, car la règle générale est qu'une

seconde dîme devenue impure doit être rachetée, même à Jérusalem.

Mitsva négative n° 151 : Il est interdit à une personne en deuil de consommer la seconde dîme.

- VENDREDI 20 DÉCEMBRE – 22 KISLEV

Mitsva négative n° 141 : C'est l'interdiction qui nous a été faite de consommer la seconde dîme des céréales (non encore rachetée) en dehors de Jérusalem.

Mitsva négative n° 142 : C'est l'interdiction qui nous a été faite de consommer la seconde dîme du vin (non encore rachetée) hors de Jérusalem.

Mitsva négative n° 143 : C'est l'interdiction qui nous a été faite de consommer la seconde dîme de l'huile (non encore rachetée) hors de Jérusalem.

- SAMEDI 21 DÉCEMBRE – 23 KISLEV

Mitsva positive n° 119 : Il s'agit du commandement qui nous a été ordonné que tous les fruits des arbres de la quatrième année soient consacrés. Ils devront être consommés à Jérusalem, comme le Maasser Chéni.

Extrait du Séfer Hamitsvot (Maïmonide)

Une étude quotidienne instaurée par le Rabbi pour l'unité du peuple juif

ANTIQUITÉS ?

Il s'appelait Avroumele Greenbaum et avait perdu toute sa famille pendant la Shoah. Lui-même n'avait survécu que miraculeusement et, après la guerre, s'était installé en Amérique. Pour lui, le judaïsme était un poids dont il fallait se débarrasser et qui ne devait plus intervenir dans sa vie. Il changea même de nom, se fit appeler Aaron Green, déménagea le plus loin possible de tout centre juif, précisément en Alabama et se maria, sans le faire exprès, avec une femme juive.

Le jour où son fils Jeffrey atteignit l'âge de treize ans, pour marquer l'événement, Aaron ne voulait pas entendre parler de célébration à la synagogue pour la Bar Mitsva. Par contre, il décida d'emmener son fils dans un immense centre commercial où il pourrait acheter ce qui lui plairait.

Ils entrèrent dans un grand magasin où on proposait toutes sortes de gadgets électroniques, plus sophistiqués les uns que les autres. Mais au lieu d'admirer toutes ces merveilles de la modernité, l'œil de Jeffrey fut attiré inexplicablement par un autre magasin, situé en face, un magasin d'antiquités ! Il semblait fasciné, incapable de s'intéresser à autre chose qu'à l'objet insolite dans la vitrine : « Je le veux ! Je ne veux

aucun de ces appareils modernes qui seront démodés l'année prochaine ! Je veux cela ! » insista-t-il en pointant du doigt une simple Menorah en bois. C'est cela que je veux pour ma Bar Mitsva ! ».

Son père était incrédule et même catastrophé. Il était prêt à laisser son fils acheter n'importe quoi dans ce gigantesque centre commercial mais c'était cela qu'il choisissait justement ? Il tenta de le raisonner. En vain. De guerre lasse, ils entrèrent dans le magasin d'antiquités et demandèrent combien coûtait la Menorah dans la vitrine – certainement beaucoup moins cher que les objets proposés dans le magasin en face, après tout ce n'était qu'un peu de bois...

Mais le propriétaire du magasin s'excusa :

- Je suis désolé mais cet objet n'est pas à vendre !

- Comment ? Nous sommes bien dans un magasin ici, n'est-ce pas ? Je suis prêt à payer très cher s'il le faut !

- J'ai découvert l'origine de cette Menorah, expliqua patiemment le propriétaire. C'est un déporté qui la confectionna pendant la guerre. Il lui fallut beaucoup de temps pour ramasser le bois, trouver les outils et les clous pour assembler ces morceaux... La Menorah subsista mais celui qui l'avait construite malgré toutes les difficultés ne survécut pas. C'est un objet de collection, ce n'est pas un objet utilitaire.

- Mais je le veux, s'obstina Jeffrey qui, en bon enfant américain savait comment obtenir ce qu'il voulait. Il trépigna, se roula par terre, hurla tant et si bien que son père, dépité, proposa une très grosse somme pour acquérir l'objet tant convoité.

Finalement, le propriétaire ne pouvait plus refuser une offre aussi alléchante et accepta de se séparer de la Menorah.

Jeffrey était si heureux que son père ne regretta pas d'avoir cédé à son caprice. Il prit la Menorah dans sa chambre et jouait avec tous les jours.

Un jour, ses parents entendirent un grand bruit et accoururent : la Menorah s'était brisée et gisait sur le sol en morceaux. Jeffrey était paniqué et malheureux tandis que son père ne put s'empêcher de le gronder pour

sa maladresse : un objet si cher et d'une si grande valeur historique... Puis il se reprit et proposa de recoller les morceaux un à un.

Alors qu'il manipulait un des débris, Aaron remarqua un papier qui était inséré à l'intérieur : il le retira délicatement et se mit à lire l'écriture très fine et déjà pâlie par le temps, une écriture qui lui était familière... Il sentit que ses yeux se gonflaient, que les larmes l'assaillaient et il s'évanouit.

Affolés, sa femme et son fils le ranimèrent avec un verre d'eau :

- Qu'est-ce qui t'arrive ?

- Je vais vous lire la lettre, elle est en yiddish et je vais vous la traduire :

« A quiconque trouvera cette Menorah. Je veux que vous sachiez que je l'ai confectionnée sans savoir si je pourrais m'en servir. Qui sait si je serai encore vivant d'ici 'Hanouccah ? Cette guerre est si féroce que je n'ai pratiquement aucune chance de survivre. Mais si la Providence amène cette Menorah entre vos mains, vous qui lisez cette lettre, promettez-moi de l'allumer pour moi, pour ma famille et pour tous ceux qui auront péri dans cette guerre simplement parce qu'ils sont juifs » !

Aaron Green essuya encore ses larmes et ajouta d'une voix tremblante :

- Cette lettre... Cette lettre est signée par mon père !

Toute la famille était sous le choc. Comment la Divine Providence avait-elle pu dévoiler l'existence de cette lettre précisément en Alabama, comment Jeffrey avait-il pu être attiré particulièrement par cette Menorah si simple ? Aaron réalisa combien son père de mémoire bénie aurait voulu qu'il continue la tradition familiale et qu'il éduque ses propres enfants dans le respect du judaïsme. Petit à petit, toute la famille se réappropria son héritage spirituel et revint à la pratique d'un judaïsme fier et apaisé.

Oui la fête de 'Hanouccah, de l'inauguration renouvelée du Temple peut et doit s'accompagner d'une dédication renouvelée de tout notre être aux valeurs éternelles de la Torah.

Yerachmiel Tilles

(d'après 'Haïm Berkowitz) - Ascent
Traduit par Feiga Lubecki

ÉTINCELLES DE MACHIA'H

AU NIVEAU DE L'ESSENCE DE L'ÂME

L'étude de la 'Hassidout est une préparation au dévoilement des secrets de la Torah lors de la venue de Machia'h.

Ce dévoilement révèle l'essence de l'âme de chacun et cette révélation même amène celle de « l'âme générale » du peuple juif, Machia'h.

(D'après Séfer Hasi'hot 5750
vol. 1 p. 285) H.N.

1^{ère} BOUGIE – ALLUMAGE INTERCONTINENTAL EN DIRECT SUR ÉCRAN GÉANT

DIMANCHE 22 DÉC. 2019 À 20H | TOUR EIFFEL – CHAMP-DE-MARS (Métro: Bir Hakeim – RER: Champ-de-Mars)

2^{ème} bougie

LUNDI 23 DÉC.
Place de la République
à 19h30

3^{ème} bougie

MARDI 24 DÉC.
Place des Fêtes
à 19h30

4^{ème} bougie

MERCREDI 25 DÉC.
Place de la Bastille
à 19h30

5^{ème} bougie

JEUDI 26 DÉC.
Place du Maréchal Juin
à 19h30

7^{ème} bougie

SAMEDI 28 DÉC.
Place du Châtelet
à 20h00

8^{ème} bougie

DIMANCHE 29 DÉC.
Place de l'Opéra
à 18h00



LES ALLUMAGES PUBLICS À PARIS ET EN ÎLE-DE-FRANCE

75	PARIS 1 ^e	lundi 23 déc.	18h30	Place Vendôme
	PARIS 2 ^e	mardi 24 déc.	18h00	Place de la Bourse (M ^e Bourse) - Face au palais Brongniart
	PARIS 3 ^e	lundi 23 déc.	17h00	6 rue Braque
	PARIS 5 ^e	jeudi 26 déc.	19h00	ALLUMAGE ÉTUDIANTS - Place de la Sorbonne
	PARIS 7 ^e	lundi 23 déc.	19h30	Place René Char
	PARIS 8 ^e	dimanche 22 déc.	17h30	Place de l'Étoile (Angle Champs-Élysées et av. de Friedland)
	PARIS 8 ^e	jeudi 26 déc.	19h00	Parc Monceau - Entrée 111/113 boulevard Malesherbes
	PARIS 9 ^e	jeudi 26 déc.	18h00	16 rue de Mogador (devant le Magasin Delta Brod)
	PARIS 10 ^e	dimanche 22 déc.	16h00	3 rue Henri Turot
	PARIS 11 ^e	mercredi 25 déc.	18h00	69 boulevard de Belleville
	PARIS 12 ^e	dimanche 22 déc.	18h00	19 place Félix Eboué (M ^e Daumesnil)
	PARIS 12 ^e	dimanche 29 déc.	18h00	12 place de la Nation
	PARIS 12 ^e Ouest	jeudi 26 déc.	19h30	Place d'Aligre
	PARIS 13 ^e	lundi 23 déc.	19h00	Place d'Italie (devant l'entrée du C.C. Italie 2) - Face Mairie
	PARIS 14 ^e	jeudi 26 déc.	19h00	Place Victor et Hélène Basch (à côté de la BNP) (M ^e Alésia)
	PARIS 15 ^e	lundi 23 déc.	19h30	31 rue Péclet - place de la Mairie
	PARIS 15 ^e	mercredi 25 déc.	19h30	Centre Beaugrenelle
	PARIS 16 ^e	lundi 23 déc.	19h30	Place Jean-Lorrain - Marché d'Auteuil
	PARIS 17 ^e	lundi 23 déc.	19h30	Place des Ternes
	PARIS 18 ^e	samedi 28 déc.	20h00	Place Guy Môquet - face BNP (M ^e Guy Môquet)
	PARIS 19 ^e	mercredi 25 déc.	20h00	59 avenue de Flandre (M ^e Riquet) devant le Beth 'Habad
	PARIS 20 ^e	dimanche 29 déc.	18h00	Place des Grandes Rigoles
60	Lamorlaye	dimanche 22 déc.	18h00	Château de Lamorlaye
77	Boissière-la-Bertrand	mardi 24 déc.	17h30	rue Pasteur
	Bussy-S.-Georges	lundi 23 déc.	19h30	Square Vitlina Rue Konrad Adenauer
	Fontainebleau	mercredi 25 déc.	19h30	43 boulevard Magenta - face au Château
	Meaux	dimanche 22 déc.	19h00	Place de l'Europe
	Pontault-Combault	dimanche 22 déc.	18h00	Hôtel de Ville (sur le parvis de la Médiathèque)
78	Chatou	lundi 23 déc.	19h30	Place Maurice Berteaux
	La Celle S. Cloud	dimanche 22 déc.	18h00	Place du Jumelage
	Montigny-le-Bretonneux	lundi 23 déc.	20h00	Place Étienne François Choiseul
	S.-Germain-en-Laye	lundi 23 déc.	19h30	12 ter, avenue Carnot
	Versailles	dimanche 22 déc.	17h30	10 rue Albert Joly
91	Athis-Mons	dimanche 29 déc.	18h00	28 avenue Jean-Pierre Bénard
	Corbeil-Essonnes	lundi 23 déc.	19h30	100 boulevard de Fontainebleau
	Massy	samedi 28 déc.	20h00	56 quater rue de Longjumeau
	Longjumeau	lundi 23 déc.	19h00	7 rue Jules Ferry
	Savigny-sur-Orge	samedi 28 déc.	20h30	Place S. Thérèse
	S. Geneviève des Bois	dimanche 22 déc.	16h00	devant la Mairie
92	Antony	lundi 23 déc.	19h30	Place de l'Hôtel de Ville
	Boulogne-Billancourt	jeudi 26 déc.	19h15	Maison Walewska - 7 rue de Montmorency
	Châtillon	lundi 23 déc.	19h30	Place du Marché
	Chaville	dimanche 22 déc.	19h30	Parvis de l'Atrium - 855 avenue Roger Salengro
	Clamart	jeudi 26 déc.	19h30	6 place Jules Hunebelle
	Clichy	lundi 23 déc.	19h30	Place de la République
	Courbevoie - La-Garenne-Colombes	dimanche 22 déc.	18h00	Rens.: 06 26 41 61 06
	Issy-les-Moulineaux	dimanche 22 déc.	18h00	Parvis de la Synagogue
	Levallois-Perret	lundi 23 déc.	19h30	Place Georges Pompidou (M ^e Pont de Levallois)
	Montrouge	samedi 28 déc.	19h00	Place Edmond Champeaux
	Nanterre	dimanche 22 déc.	18h30	Place Castel Marly

	Plessis-Robinson	jeudi 26 déc.	19h30	1 Place Jane Rhodes - la Maison des Arts
	Puteaux	dimanche 29 déc.	19h00	Place de la Mairie
	Rueil-Malmaison	lundi 23 déc.	19h30	Place de l'Europe
	Sceaux	mardi 24 déc.	19h00	Place du Marché - (rue Piétonne)
	Suresnes	lundi 23 déc.	19h30	Terrasse du Fécheray - 190 bd Washington
	Villeneuve-la-Garenne	jeudi 26 déc.	19h00	Parvis de la Mairie
93	Aubervilliers	dimanche 22 déc.	18h30	Porte de la Villette (face de l'hôtel B&B)
	Aubervilliers	lundi 23 déc.	18h30	Porte d'Aubervilliers (av. Victor Hugo - entrée Périphérique)
	Aubervilliers	mardi 24 déc.	18h30	Place Charles de Gaulle (angle av. de la République et rue Edouard Poisson)
	Aubervilliers	jeudi 26 déc.	18h30	C.C. Le Millénaire
	Aubervilliers	dimanche 29 déc.	18h30	Métro Fort d'Aubervilliers
	Aulnay-sous-Bois	dimanche 22 déc.	18h00	Parc Emile Zola - 65 boulevard Emile Zola
	Bobigny	lundi 23 déc.	18h00	Factory 58 - 12 rue Gutenberg (face Rest. Flash)
	La Courneuve	samedi 28 déc.	19h30	Synagogue 13 rue S. Just
	Le Bourget	samedi 28 déc.	20h00	Parvis de la Mairie
	Le-Pré-S.-Gervais	dimanche 22 déc.	18h00	Place Léon Blum (Devant le C. C. Babylone)
	Les-Lilas	lundi 23 déc.	19h30	Jardin du Théâtre de la Garde Chasse - avenue Paul de Kock
	Les-Pavillons-sous-Bois	lundi 23 déc.	19h45	Salle de Sports Lino Ventura (Parking extérieur), 3 Rue de Berlin
	Noisy-le-Grand	dimanche 29 déc.	19h00	Place de la Mairie
	Pantin	jeudi 26 déc.	19h00	Parc Stalingrad
	Pierrefitte	samedi 28 déc.	20h30	Place de la Mairie
	Romainville	samedi 28 déc.	20h00	18 rue Alexandre Dumas
	Villepinte	jeudi 26 déc.	18h30	1 place Condorcet
94	Alfortville	jeudi 26 déc.	19h00	Hôtel de Ville, Place François Mitterrand
	Bonneuil-sur-Marne	dimanche 22 déc.	19h00	Place de la Mairie
	Bry sur Marne	dimanche 22 déc.	17h30	Place du Marché
	Champigny-sur-Marne	jeudi 26 déc.	19h30	Place Lenine
	Créteil - Nord	jeudi 26 déc.	18h30	Eplanade du Centre Commercial du Palais - devant Rataouille
	Créteil	lundi 23 déc.	19h30	Eplanade des Abysses
	Fontenay-sous-Bois	jeudi 26 déc.	19h30	Magasin Rataouille - 90 boulevard de Verdun
	Fontenay-sous-Bois	samedi 28 déc.	20h15	Place Moreau David
	Ivry-sur-Seine	dimanche 22 déc.	15h00	57 avenue Danielle Casanova
	Joinville-le-Pont	dimanche 22 déc.	18h00	Ile Fanac - accès par l'escalier sur le pont de Joinville
	Limeil-Brevanne	lundi 23 déc.	19h30	Place Jean Jaurès (face Police municipal)
	Nogent-sur-Marne	samedi 28 déc.	20h00	Place du Marché - Place de l'Europe
	Orly	jeudi 26 déc.	18h30	Place du Fer à Cheval (Près du E. Leclerc)
	Rungis	dimanche 22 déc.	19h30	Place Louis XIII
	S.-Maur-des-Fossés	dimanche 22 déc.	18h00	Place des Marronniers
	Sucy-en-Brie	jeudi 26 déc.	19h30	Espace Jean Marie Poirier - 1 Eplanade du 18 juin 1940
	Thiais	lundi 23 déc.	19h30	54 rue de la Saussaie
	Villeneuve S. Georges	lundi 23 déc.	19h00	Face à la Mairie
95	Domont	lundi 23 déc.	19h30	42 avenue Aristide Briand
	Enghien-les-Bains	jeudi 26 déc.	20h00	au bord du Lac d'Enghien
	Montmagny	mardi 24 déc.	19h30	9 Rue des Jardins
	Cergy-Pontoise	dimanche 29 déc.	17h00	devant l'Office du Tourisme à Pontoise
	Goussainville	dimanche 29 déc.	17h00	1 place de la Charmeuse
	Soisy-sous-Montmorency	samedi 28 déc.	21h00	Place de la Mairie - avenue du Général de Gaulle
	S.Brice-sous-Forêt	samedi 28 déc.	20h00	Salle Chevalier S. George (rue des Deux Pilliers)
	Sarcelles	jeudi 26 déc.	17h00	C.C des Flanades (devant Hyper Cacher)
	Sarcelles	samedi 28 déc.	20h30	devant la Grande Synagogue - 74 avenue Paul Valéry
	Sarcelles Village	dimanche 22 déc.	20h00	Parvis de la Sous Prefecture de Sarcelles

LES FÊTES POUR LES ENFANTS

75	PARIS 1 ^e	dimanche 22 déc.	10h00	Hôtel Normandy - 7 rue de l'Echelle
	PARIS 4 ^e	dimanche 22 déc.	14h00	21 bis rue des Tournelles
	PARIS 10 ^e	dimanche 29 déc.	16h00	71 rue de Dunkerque
	PARIS 15 ^e	dimanche 22 déc.	15h00	2 rue d'Arsonval
	PARIS 17 ^e	dimanche 22 déc.	12h30	78 rue de la Saussure
	PARIS 18 ^e	dimanche 22 déc.	10h00	8 rue du Marché Ordener
	PARIS 20 ^e	lundi 23 déc.	15h00	82 rue des Couronnes
	PARIS 20 ^e	mercredi 25 déc.	15h00	43 rue Pelleport
77	Pontault-Combault	dimanche 22 déc.	15h30	55 avenue des Lilas
78	Montigny-le-Bretonneux	mercredi 25 déc.	18h00	96 bis rue du Fortin
	La Celle S. Cloud	dimanche 22 déc.	14h00	Place du Jumelage
91	Longjumeau	dimanche 22 déc.	10h00	7 rue Jules Ferry

92	Courbevoie	vendredi 27 déc.	19h30	17 rue Victor Hugo
	Nanterre	dimanche 22 déc.	17h00	Salle de la mairie annexe du mont Valérien
	Neuilly-sur-Seine	dimanche 22 déc.	16h00	44 rue Jacques Dulud
93	Aubervilliers	lundi 23 déc.	15h30	17 rue du Clos Bénard
	Le-Pré-S.-Gervais	dimanche 22 déc.	15h30	7 avenue du Belvédère
	Les-Lilas	lundi 23 déc.	19h30	Jardin du Théâtre de la Garde Chasse - avenue Paul de Kock
	Les-Pavillons-sous-Bois	mercredi 25 déc.	19h00	Franky Banana - 5 allée d'Athènes
	Noisy-le-Grand	dimanche 22 déc.	16h00	166 rue Pierre Brosolette
	Pantin	dimanche 22 déc.	15h30	6 rue Lakanal
94	Créteil	dimanche 29 déc.	14h00	21 rue des Refugnik
	Créteil - Nord	dimanche 22 déc.	14h00	65 rue S. Simon
	Sucy-en-Brie	dimanche 22 déc.	17h00	12 rue du Grand Val

LEADER CASH

Votre magasin au cœur du 19^e

82 rue Petit – 75019 Paris

600 m²
au service
de la
communauté

- Beaucoup de choix
- Prix défiant toute concurrence
- Accueil chaleureux
- Livraison gratuite

Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à 21h
le vendredi de 8h jusqu'à 1h avant Chabbat



CENTRES AÉRÉS

GAN ISRAEL D'HIVER

du 23 décembre 2019 au 3 janvier 2020

PARIS 12^e - Yossef Martinez

06 61 10 62 10

PARIS 13^e - Haïm Assouline

06 20 87 35 05

ANTONY - Yoni Bokobza

06 46 39 87 85

AUBERVILLIERS - Mme Koskas

01 43 52 48 41

BOULOGNE - Michaël Sojcher

06 20 44 07 63

CLICHY/LEVALLOIS - Lévi Uzan

06 49 54 36 66

LES LILAS - Mme Sarfati

06 61 50 35 47

MONTRouGE - Mme Mimoun

06 15 70 40 48

VILLIERS SUR MARNE - Mendi Mergui

06 99 52 17 70

ESHEL GLATT

GLATT CACHER LAMEHADRINE

BOUCHERIE • CHARCUTERIE

55 rue Petit - 75019 Paris

01 42 45 36 47



UNE CAMPAGNE DU FONDOS SOCIAL JUIF UNIFIÉ



SOLIDARITÉ

DON RÉUSSIR ESPOIR TSÉDAKA 26 ANS D' ACTIONS

AMITIÉ EXISTER AMOUR DON COMMUNAUTÉ

FSJU ENSEMBLE AÎNÉS AGIR

SOLITUDE DIGNITÉ SEUL

EXCLUSION UNITÉ CITOYEN

AIDE

VIE

AVEC UN SEUL DON PARTICIPEZ AUX ACTIONS DE 92 ASSOCIATIONS

Au cœur de la Solidarité

TSÉDAKA-FSJU.ORG

Pharmacie

Quai du Mont Blanc

Fermée Chabbat et jours de fête

Messody Moyal

Pharmacienne responsable

19, quai du Mont Blanc
1201 Genève - Suisse

Tél : 004 122 731 90 85

Fax : 004 122 732 47 15

ב"ה

GARAGE DIRECT AUTO

Carrosserie
Peinture
Mécanique

Franchise offerte
(voir conditions au garage)

14 véhicules de courtoisie
- Demander **Shmouel** -
43 Chemin des Vignes - 93000 Bobigny
Tél : 01 57 42 57 42 / 01 48 44 00 88
directauto@orange.fr

LAMYCONFORT

LAMYLITERIE

FABRICANT-GROSSISTE OUVRE SES PORTES AUX PARTICULIERS

Jusqu'à 50% moins cher
Sur produits équivalents certifiés

Matelas - Sommier
Banquettes - Clic-elac
Lits gigognes - Lits électriques

Système d'assemblage
exclusif

Ouvert du Dim. au Vend.
Fermé le Samedi
pièces tous

01.47.00.73.55

3, rue du Commandant Lamy - 75011 Paris
Métro: Voltaire ou Bastille

LE SPECIALITE DES LITS CACHER ET SANS CHA'ATNETZ

franprix

HAUTPOUL / GEORGES AURIC

51 rue d'Hautpoul
75019 Paris

Un large choix de produits
cacher, boutargue...

Baisse des prix !!

Livraison à domicile :

01 42 08 00 52

Notre équipe vous accueille
chaleureusement

Comme chaque année,
le BETH LOUBAVITCH
est à votre disposition pour
procéder gracieusement
à l'allumage des bougies
de 'Hanouccah
auprès des personnes âgées,
malades, hospitalisées ou autres...



N'attendez pas la dernière minute,
contactez-nous dès à présent au **01 45 26 87 60**
ou sur **chabad@loubavitch.fr**
pour nous communiquer vos coordonnées

TORAH TIMES.fr

THEATRE DE HANOUCCAH

MERCREDI 25 DÉCEMBRE 2019
À PARTIR DE 10H
THÉÂTRE DU GYMNASE
38 Boulevard de Bonne Nouvelle, 75010 Paris
(M^o 8 ou 9: Bonne Nouvelle)

Projection d'un film
Animation musicale
Tombola - Cadeaux
Spectacle de cirque et de marionnettes

Entrée - ADULTE : 10€
ENFANTS : 6€

La Hala'ha DE LA SEMAINE

Les femmes et jeunes filles ont-elles l'obligation d'allumer la 'Hanoukia ?

Réponse : Les femmes et jeunes filles ont subi de terribles restrictions durant l'occupation gréco syrienne.

Par ailleurs, la victoire militaire fut en grande partie due à l'action héroïque d'une femme, Yehoudit. C'est pourquoi les femmes et filles ont l'obligation d'assister à l'allumage des lumières de 'Hanouccah par un homme. Dans le cas où il n'y a pas d'homme (ou garçon de plus de treize ans) pour les rendre quitte, elles allumeront leurs propres lumières de la fête.

Que doit faire celui qui rentre chez lui très tard le soir de 'Hanouccah ?

Normalement on doit allumer les lumières de 'Hanouccah de façon à « publier le miracle », donc quand les gens sont réveillés.

On peut allumer les lumières de 'Hanouccah en principe toute la nuit, à condition que quelqu'un soit éveillé dans la maison. Si tout le monde dort, il faudrait normalement réveiller au moins une personne.

Cependant celui qui allume sa 'Hanoukia alors que plus personne n'est éveillé ne sera pas réprimandé pour cela.

Comment agissent les élèves d'un internat ?

Selon certaines opinions, ils sont considérés comme membres d'une même famille et doivent donc allumer chacun leur 'Hanoukia dans le réfectoire ; s'ils le désirent, ils peuvent avoir la « Kavana », l'intention de ne pas se rendre quitte et allumer leur 'Hanoukia dans leur chambre à coucher qui est considérée comme leur véritable demeure.

D'autres décisionnaires tranchent qu'ils doivent à priori allumer leur 'Hanoukia dans leur chambre à coucher.

Enfin, certains décisionnaires séfarades estiment que les pensionnaires d'un internat sont rendus quitte de leur obligation d'allumer du fait que leur père allume chez lui à la maison en pensant à eux.

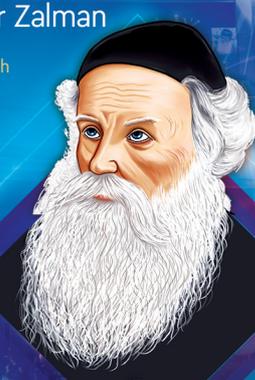
Si on allume la 'Hanoukia en public, dans une synagogue ou une fête, doit-on prononcer les bénédictions ?

De nombreux décisionnaires tranchent qu'il faut allumer la 'Hanoukia avec les bénédictions dans tout endroit où des Juifs se réunissent, que ce soit dans une fête, un restaurant, un mariage etc... afin de rendre le miracle public.

Même si on assiste à un allumage public, on doit allumer sa 'Hanoukia avec les bénédictions une fois qu'on est rentré chez soi.

F.L. (d'après Rav Yossef Ginsburgh)

Venez fêter le jour de la libération de
Rabbi Chnéor Zalman
auteur du Tanya
et du Choul'hane Arou'h



GRANDE SOIRÉE 'HASSIDIQUE de YOU'D TETH KISLEV

ROCH HACHANA DE LA 'HASSIDOUT

MERCREDI 18 DÉCEMBRE 2019
À PARTIR DE 20H

AUX DOCKS DE PARIS

Dock Pullman - 50 av. du Président Wilson - La Plaine S.-Denis (M° 12 - Front Populaire)

avec la participation exceptionnelle de **MENDY JERUFI**
- ENTRÉE LIBRE -

BETH LOUBAVITCH - ÎLE DE FRANCE

LEADER CASH LEVALLOIS

Au service de la communauté

81 rue Jules Guesde - 92300 Levallois

01 47 37 52 68

- Livraison gratuite (voir conditions)
- 2 parkings gratuits (< 30 min.) à proximité
- Un large choix de produits et des prix très attractifs
- Grande surface de plus de 600 M²

Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à 21h
le vendredi de 8h jusqu'à 1h avant Chabbat

AUTOVISION
SOLUTION NUMÉRIQUE SÉCURITÉ

CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

LE NUMERO

Service Porte à Porte **1 - 8 €**
sur présentation de la Sidra

DE LA COMMUNAUTÉ

32-36 rue de Stalingrad
93310 Le Pré S. Gervais
A 3MN DE LA PORTE DE PANTIN

Prise de RDV : Feivel Basanger
01 41 83 19 23 / 06 21 65 58 71

SOLUTION NUMÉRIQUE SÉCURITÉ

01 80 91 59 14

INSTALLATION, MAINTENANCE & DÉPANNAGE

- Caméra & Vidéo-Surveillance
- Alarme & Télésurveillance
- Contrôle d'accès & Interphonie
- Serrurerie & Portes blindées
- Store, Volet & Rideau métallique
- Portail & Porte de garage



**Maintien & Aide
à domicile**

• Personnes âgées • Familles, garde d'enfants
• Situation d'handicap • Toilette, Ménage, Repassage ...
Paris en charge agréée APA, CAF, Mutuelles, Assurances

AGE INTER SERVICES

3, rue des Boulets - 75011 Paris
Paris et Val de Marne **01 43 28 80 00**